

“변화를 선도하는 강남, 희망을 선사하는 강남”

등록번호	지역경제과-23482
등록일자	2016.6.9.
결재일자	2016.6.10.
공개구분	부분공개

주무관	대외협력팀장	지역경제과장	기획경제국장	부구청장	
이소진	윤상훈	권승원	김용운	전결 06/10 주윤중	
협조자					

2016년 강남구 중국-베트남 통상촉진단 파견 결과보고



강 남 구
(지 역 경 제 과)

【 관련 규정 및 제반사항 사전검토서 】

검토분야	확인 및 적시사항																											
관련 규정 및 근거	<p>현행 관련 법, 시행령, 조례, 규칙, 관련 지침 등 근거를 모두 검토하고 적시하였습니까?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 중소기업기본법 제14조 • 강남구 기업지원 및 육성에 관한 조례 																											
추진 경위	<p>추진 경위는 무엇입니까?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 추진경위 : 강남구 관내 유망기업의 해외시장 개척 지원 																											
예산 사항	<p>산출 근거 및 기준 또는 예산확보 및 투입우선순위 등의 내용을 검토하고 적시하였습니까?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 근거 : 강남구 보조금 관리 조례 • 근거 및 기준을 검토한 결과 적정함 																											
수혜자 및 범위	<p>이 업무(사업)관련 수혜자는 누구이며 수혜범위를 파악해 보았습니까?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 대상 : 관내 기업 14개사 																											
분야 별 검토사항 [계속 :] [신규 :]	<p>이 업무(사업)과 관련하여 아래 등 제반사항을 검토해 보았습니까?</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">① 관련부서 협조</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">② 이해관계인 및 예상되는 민원</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">③ 추진상 사전 걸림돌</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">④ 미래행정 수요예측</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">⑤ 시장조사</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">⑥ 민간부분(시설 등)과의 경제성 및 효율성 등 비교</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">(0)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">⑦ 업무 매뉴얼 및 관련 법규</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">⑧ 행사관련 의전 및 선거법</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px 5px;">⑨ 투융자 심사 등 관련절차 준수</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">-----</td> <td style="text-align: right; padding: 2px 5px;">()</td> </tr> </table> <p>• 위 언급한 사항은 반드시 검토하고 해당되는 사항에 체크한 다음, 해당 사항을 요약 작성하세요</p>	① 관련부서 협조	-----	()	② 이해관계인 및 예상되는 민원	-----	()	③ 추진상 사전 걸림돌	-----	()	④ 미래행정 수요예측	-----	()	⑤ 시장조사	-----	()	⑥ 민간부분(시설 등)과의 경제성 및 효율성 등 비교	-----	(0)	⑦ 업무 매뉴얼 및 관련 법규	-----	()	⑧ 행사관련 의전 및 선거법	-----	()	⑨ 투융자 심사 등 관련절차 준수	-----	()
① 관련부서 협조	-----	()																										
② 이해관계인 및 예상되는 민원	-----	()																										
③ 추진상 사전 걸림돌	-----	()																										
④ 미래행정 수요예측	-----	()																										
⑤ 시장조사	-----	()																										
⑥ 민간부분(시설 등)과의 경제성 및 효율성 등 비교	-----	(0)																										
⑦ 업무 매뉴얼 및 관련 법규	-----	()																										
⑧ 행사관련 의전 및 선거법	-----	()																										
⑨ 투융자 심사 등 관련절차 준수	-----	()																										
타 기관 사례	<p>타 구 사례를 파악, 비교해 보았습니까?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 중앙정부, 지자체 일부 추진 																											
전문가 자문	<p>전문가의 자문이나 검토를 받았습니까?</p> <ul style="list-style-type: none"> • 해당없음. 																											

2016년 강남구 중국-베트남 통상촉진단 파견 결과보고

FTA 발효로 14억 거대시장의 내수시장화가 가능해진 중국과 매년 5~6% 경제성장과 더불어 FTA 발효로 수출 유망지로 떠오른 베트남에 관내 유망 기업 14개사를 파견하여 바이어와의 교역 상담으로 총 3,326만불 계약상담 성과를 거양하고 심천 복전구와의 우호교류 체결 및 현지기관과의 교류활동 추진

【 통상촉진단 파견 최고실적 달성 】

상담목표액(3,200만불)의 104%, 목표계약액(1,600만불)의 114%

I 사업개요

- 파견시기 : 2016. 5. 16(월) ~ 5. 21(토) - 5박 6일
- 파견지역 : 중국 중경, 베트남 호치민
- 사업주관 : 강남구, 중소기업진흥공단, 코트라 공동
- 파견규모 : 총 27명 (기업인 20명, 공무원 6명, 중소기업진흥공단 1명)
- 참여기업 : 14개사(화장품, 미용제품, 친환경제품, 패션, 기계류)
- 주요활동 : 교역상담회(2회), 심천시 복전구와의 우호교류 협약체결, 기관교류 활동
 ※ 베트남(호치민) 의료관광 설명회 동시 개최 : 보건소 추진

II 주요성과

- 계약상담 성과 ⇨ 총 14개사 3,326만불(399억원) 수출상담

파견지역	바이어수	건수	상담액	건수	계약액
합 계	264명	168건	33,264,000불	74건	18,242,000불
중 경	114명	99건	13,113,633불	43건	5,676,000불
호치민	150명	69건	20,150,367불	31건	12,566,000불

- 강남구-복전구 우호교류 협약 체결 : 2016.5.15.(일) 16:00~18:00 / 심천시 복전구
 - 참석자 : 총 60여명 (양 구 대표단, 총영사관, 심천시한인회, 한·중 기업인 등)
 - 기대효과 : 양 구간 경제, 의료관광, 교육분야 교류활동 추진
- 베트남(호치민) 의료관광 설명회 개최 : 2016.5.19.(목)/호치민
 - 총 190여명 참석(11개 의료기관, 현지 병원관계자, 여행사, 언론매체 등)
- 중경양강신구 방문 구장면담, 주호치민총영사와의 면담 등

Ⅲ 주요 활동

〈비즈니스 지원 활동〉

□ 결단식 및 중경 시장설명회

- 일시/장소 : 2016. 5. 16(월), 18:00~20:00/ 샤오뚰허(현지식)
- 참석자 : 총 19명(통상촉진단 14, 중진공 1, 박철 중경코트라무역관장 등)
- 내용 : 상담회 일정 및 중경 시장현황 안내, 상담요령 설명 등

□ 중경 비즈니스 교역상담회

- 일시/장소 : 2016. 5. 17(화), 09:30~17:00/ 하이트라젠시충칭호텔 6층 Beichung볼룸
- 참석자 : 참가기업 14명, 현지 유력 바이어 및 유관기관 관계자 114명
- 내용 : 현지 바이어와의 1:1 수출상담(제품소개, 오더수령 등), 기업방문 등

□ 통상촉진단 중경 사후간담회 개최

- 일시/장소 : 2016. 5. 17(화), 18:30~20:00/ 호텔 5층 중식당
- 참석자 : 구청장님 외 대표단, 통상촉진단 14, 중진공 1, 민간네트워크
- 내용 : 통상촉진단 참가후기 발표 및 건의사항 의견 수렴 등

□ 호치민 비즈니스 교역상담회

- 일시/장소 : 2016. 5. 19(목), 09:30~17:30/ 뉴월드사이공호텔 1층 Indochine룸
- 참석자 : 참가기업 18명, 현지 유력 바이어 및 유관기관 관계자 150명
- 내용 : 현지 바이어와의 1:1 수출상담(제품소개, 오더수령 등), 기업방문 등



<의료관광 홍보활동>

□ 베트남(호치민) 의료관광 설명회 개최 ⇨ 보건소 추진

- 일시/장소 : 2016. 5. 19(목), 14:00~20:00/ 소파텔사이공플라자호텔 1층 볼룸
- 참석자 : 총 190명
 - 구청장님 외 대표단, 현지 아웃바운드 여행사, 정부기관, 의료분야 관계자, 미디어 등
- 내용 : 비즈니스 미팅, 무료진료상담, 11개 의료기관 PPT 발표, 네트워킹
- 개최결과 : 총 30건 환자유치 결정(비즈니스미팅 66건, 무료상담 45건)

강남구-북전구 우호교류 협약 체결

□ 일 시 : 2016. 5. 15(일) 16:00 ~ 18:00

□ 장 소 : 심천시 북전구 마르코폴로 호텔

□ 참석인원 : 60여명

- ▶ 구청장님 외 대표단, 북전구장, 우징국장 외 북전구 간부 등
- ▶ 주광저우 총영사관, 심천시한인회, 한국기업인, 북전구기업인 등

□ 주요활동

- ▶ 양 도시 홍보동영상 상영, 북전구 환영사(우징국장), 강남구청장 인사말씀
- ▶ 강남구-북전구 우호교류 협약 체결식, 환영만찬
- ▶ 친선 활동 : 한-중친선축구경기대회 참가 시축, 심천문화산업박람회 북전구 기업관 방문 격려
- ▶ 현지 주요시설 시찰 : 장애인 재활센터, 화창베이창업센터 방문 브리핑

□ 기대효과

- ▶ 중국 최초의 경제특구 심천시내 북전구와의 경제분야, 도시개발분야 교류 협력
- ▶ 의료관광, 문화, 교육, 의료위생분야 교류활동 추진



〈현지 정부기관과의 협력교류〉

□ 중경양강신구 방문 관리위원회 주임 면담 및 시찰

- 일시/장소 : 2016. 5. 17(화), 10:00~11:00/ 양강신구관리위원회 회의실
- 면담자 : 링위에밍 양강신구장(관리위원회 주임), 투자개발 총책임자 등 5명
- 내용 : 양강신구 개발현황 브리핑, 양도시 개발 성공사례 공유, 협력사항 논의



□ 중경 양강신화의원 방문 병원 관계자 면담 및 시찰

- 일시/장소 : 2016. 5. 17(화), 11:15~11:45/ 양강신구내 위치한 최고급 종합병원
- 면담자 : 리취엔 양강신화의원 대표, 황꾸이쥘 원장, 여오푹 주임 등 4명
- 내용 : 병원운영 시스템 브리핑 및 병원 시설 참관

□ 주호치민한인상공회연합회 방문 회장 면담

- 일시/장소 : 2016. 5. 19(목), 10:00~10:40/ 호치민코참 사무국 회의실
- 면담자 : 한동희 회장, 김순옥 국장
- 내용 : 호치민 경제현황 브리핑 및 향후 양 도시 기업간 교류 지원협력 논의

□ 주호치민총영사관 방문 총영사 면담 및 오찬

- 일시/장소 : 2016. 5. 19(목), 11:00~13:30/ 총영사관 직무실 및 근처 음식점
- 면담자 : 박노완 총영사, 홍** 부총영사 등 총영사관 관계자
- 내용 : 강남구 기업 및 병원 호치민 진출 지원 요청 및 의료관광 홍보 협조 논의

IV 비즈니스 지원 성과

연번	업체명	품목	*****	****
1	(주)프레스티지 코스메틱코리아	더마 비반트 BB	*****	***** *****
2	(주)에프지뷰티	천연기능성화장품	*****	***** *****
3	(주)홍원코스텍	골드 스킨케어	***	*****
4	이엘이코리아	씨씨크림, 버블클렌저	***	*****
5	모담코리아	탈모방지 샴푸비누, 발효 마스크	*****	***** *****
6	(주)메이준생활건강	LED마스크	***	***** *****
7	(주)에바유아이티드	자연여과식 정수 System	*****	***** *****
8	영솜스토리	천연화장품	*****	***** ***** *****
9	미셀글로벌	스카프	***	***** *****
10	(주)로로피아니 (호치민)	로로체인지 복부패치	***	***** *****
11	베타스라이프 (호치민)	천연기초화장품	***	***** *****
12	성산산업(주) (호치민)	굴삭기, 관련 부품	*****	*****
13	(주)지비앤소울 (호치민)	스킨케어	***	***** *****
14	제이웍스이엑스티 (중경)	볼륨 S브러쉬	***	***** **

□ 주요 언론 보도 : 총 34건 (국내 24건, 해외 10건)

연번	매체명	보도일자	보도내용
1	연합뉴스	5.22.	서울 강남구, 중국·베트남서 3천326만달러 수출계약 성과
2	뉴시스	5.22.	강남구 중소기업, 중국·베트남서 3300만달러 계약상담
3	머니투데이	5.22.	강남구, 신연희 구청장 직접 나서 중국·베트남 판로 뚫는다
4	아시아투데이	5.22.	서울시 강남구, 중국·베트남서 3326만 달러 계약상담 성과
5	이데일리	5.22.	강남구 “FTA 대응 중국·베트남 판로 뚫다”
6	아주경제	5.22.	강남구, 관내 유망 중소기업 14개사 중국 등에 파견 3326만불 계약상담
7	헤럴드경제	5.23.	충청·호치민서 3326만불 성과
8	세계일보	5.23.	강남, 교역상담회서 3300만불 계약
9	서울경제	5.23.	강남구 교역상담회서 3,326만달러 계약상담
10	머니투데이	5.23.	강남구 수출판로 개척... 中 14개사 3326만달러 계약 상담
11	아시아투데이	5.23.	강남구 중국·베트남서 계약상담 성과
12	아주경제	5.23.	강남구, 관내 유망 中 海외 판로 넓혔다
13	전국매일	5.23.	강남구, 중국·베트남시장 판로개척 디딤돌 놓았다
14	시정신문	5.26.	강남구, 中·베트남 수출 청신호
15	문화일보	5.16.	강남구-中 선전시 푸톈구 우호교류체결 의향서 교환
16	헤럴드경제	5.16.	‘中心’잡는 강남구, 심천시 복전구와 우호협약
17	뉴시스	5.16.	강남구, 中 푸톈구와 우호교류 체결
18	서울신문	5.17.	강남, 中 실리콘밸리 진출 돕는다 (광동성 푸톈구와 교류 의향서, 기업 진출·관광활성화 발판)
19	파이낸셜뉴스	5.17.	강남구-中 푸톈구와 우호교류 의향서(경제·문화·환경 등 협력)
20	아시아투데이	5.17.	강남구, 中 푸톈과 우호교류체결
21	아주경제	5.17.	강남구, 中 광동성 푸톈구와 손잡고 일자리 창출
22	전국매일	5.17.	中 글로벌 경제도시와의 교류사업 물꼬 (강남구-中 푸톈구, 우호교류체결 의향서 교환, 일자리 창출 등 협력)
23	시민일보	5.17.	경제·문화·관광분야 일자리창출 약속 (강남구-中 광동성 복전구, 우호교류체결의향서 교환)
24	시정신문	5.19.	강남구, 중국 푸톈구와 ‘경제동맹’ (신연희 구청장 방문 우호교류 협약, 中 실리콘밸리, 세계 불황 속 9% 성장률)
해외 보도			
1	복전구정부신문	5.16.	복전-한국서울강남구 우호교류도시 협약 체결
2	복전구정부신문	5.17.	복전-한국서울강남구 우호교류 협약 체결
3	심천상보다매체디지털보간	5.16.	복전구-서울강남구 우호교류 협약 체결
4	심천특구보	5.16.	복전-한국강남구 우호교류비망록 체결
5	심천완보	5.16.	복전-서울특별시강남구 협력비망록 체결
6	복건망	5.16.	복전-한국서울강남구 우호협력 체결
7	신량신문	5.16.	복건-서울강남구 ‘우호협력’ 체결
8	봉황채널	5.18.	복건-한국강남구 ‘우호협력 비망록’ 체결
9	다매체디지털보간	5.16.	복건 한국의 구와 협력하다.
10	QQ통신	5.16.	복건-한국강남구와 손잡고 우호교류 비망록 체결

VI 향후 계획

□ 참가기업 DB 구축 및 사후 성과 관리

- 중소기업진흥공단 기업지원 프로그램 연계 참여기업 사후관리
 - ▶ 자금지원, 무역 컨설팅, 신용조사, 파견지 민간네트워크 활용 수출계약 지원 등
- 참여기업 사후계약 성과 파악 : 9월 예정
- 통상지원사업 수혜 기업에 대한 사회환원활동(기부 등) 독려

□ 북전구와의 우호교류 협약 내용 지속 발전 추진

- 경제, 문화, 의료위생 등 교류 가능분야 발굴 협력 논의 : 대외협력팀
 - ▶ 강남구 패션페스티벌 북전구 초청, 북전구 주최 국제박람회 관내기업 참여 검토 등

□ 중동 통상촉진단 사업비 정산 철저

- ※ 별첨 1. 통상촉진단 현장사진 6매.
2. 강남구 중국-베트남 통상촉진단 참가기업 현황
3. 참가기업 교역상담회 실적표 1부.끝.